



**BDI**



## Encontro Econômico Brasil-Alemanha 2014

### XXXII Encontro Empresarial e XLI Reunião da Comissão Mista de Cooperação Econômica “Indústria para o Futuro”

<b>Domingo, 31 de agosto de 2014</b>	
<b>14h00 – 16h00</b> <i>Ponto de encontro:</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Park Hyatt Hotel</li> </ul>	<b>City Tour</b> <b>Necessário inscrição prévia</b>
<b>18h30</b> <i>Saída dos hotéis:</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Park Hyatt</li> <li>• Kempinski Atlantic</li> <li>• Hamburg Marriott</li> <li>• Suite Novotel</li> </ul>	<i>Transfer para “Prêmio Personalidade”</i> <b>MEDIANTE APRESENTAÇÃO DE CONVITE</b>
<b>19h00 - 23h00</b> <i>Local:</i> Câmara de Comércio, Hamburg Börsensaal <i>Endereço:</i> Adolphsplatz 1, 20457 Hamburg	<b>Prêmio Personalidade Brasil-Alemanha 2014*</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Premiado alemão – Dr. Reinhold Festge</b>, Presidente, Iniciativa Econômica Alemã para a América Latina - LAI</li> <li>▪ <b>Premiado brasileiro – Antonio Roberto Cortes</b>, Presidente, MAN Latin America</li> </ul>
<b>23h00 – 00h30</b>	<i>Transfer para os Hotéis</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Park Hyatt</li> <li>• Kempinski Atlantic</li> <li>• Hamburg Marriott</li> <li>• Suite Novotel</li> </ul>

Apoio



Realização





**BDI**



## Encontro Econômico Brasil-Alemanha 2014

### XXXII Encontro Empresarial e XLI Reunião da Comissão Mista de Cooperação Econômica “Indústria para o Futuro”

<b>Segunda-Feira, 1 de setembro de, 2014</b> Local: CCH – Congress Center Hamburg Endereço: Am Dammtor / Marseiller Straße, 20355 Hamburg	
<b>A partir das 07h40</b>	<b>Transfer dos hotéis para o CCH</b>
<b>08h00</b>	<b>Credenciamento e Café de Boas-vindas</b>
<b>09h00 - 10h15</b> Sala G - Nível 2	<b>Sessão de Abertura do Encontro Econômico Brasil-Alemanha 2014</b>
<i>Boas-vindas</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Olaf Scholz, Primeiro Prefeito, Cidade de Hamburgo</li> <li>▪ Ulrich Grillo, Presidente, Federação das Indústrias Alemãs, BDI</li> <li>▪ Paulo Tigre, Vice-Presidente, Confederação Nacional da Indústria - CNI</li> <li>▪ Mauro Borges, Ministro de Desenvolvimento, Indústria e Comércio Exterior do Brasil</li> </ul>
<b>10h15 - 12h00</b> Sala G - Nível 2	<b>Painel: Política Econômica Uma nova parceria estratégica</b>
<i>Coordenação</i> <i>Participantes do painel</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Uwe Heuser, Jornalista, Die Zeit</li> <li>▪ Uwe Beckmeyer, Secretário de Estado Parlamentar, Ministério da Economia e Energia da Alemanha e Coordenador de Economia Marítima</li> <li>▪ Ingo Plöger, Presidente, Conselho Empresarial da América Latina - CEAL</li> <li>▪ Stefan Zoller, Presidente, BDI Brazil Board</li> <li>▪ Michael Vassiliades, Presidente, Bergbau IG</li> </ul>
<b>12h00 - 12h30</b> Sala A - Nível 1	<b>Coletiva de Imprensa</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Uwe Beckmeyer, Secretário de Estado Parlamentar, Ministério da Economia e Energia da Alemanha e Coordenador de Economia Marítima</li> <li>▪ Mauro Borges, Ministro de Desenvolvimento, Indústria e Comércio Exterior do Brasil</li> <li>▪ Ulrich Grillo, Presidente, Confederação das Indústrias da Alemanha, BDI</li> <li>▪ Paulo Tigre, Vice-Presidente, Confederação Nacional da Indústria - CNI</li> <li>▪ Thomas Schmall, Presidente e CEO, Volkswagen do Brasil, Presidente, AHK</li> <li>▪ Stefan Zoller, Presidente, BDI Brazil Board</li> </ul>
<b>12h00 - 17h30</b> <b>( Em paralelo)</b> Vestíbulo Nível 2	<b>Rodada de negócios</b>
<b>12h00 - 13h30</b> Andar - Térreo	<b>Almoço para TODOS os participantes</b>
<b>12h00 - 12h45</b> <b>(em paralelo ao almoço)</b> Sala D - Nível 2	Apresentação de estudo da parceria Brasil-Alemanha por Bertelsmann Stiftung (Jörg Dräger) e Fundação Getulio Vargas (Carlos Ivan Simonsen Leal)

Apoio



Realização





**BDI**



<b>Segunda-Feira, 1 de setembro de, 2014</b>	
Local:: CCH – Congress Center Hamburg	
Endereço: Am Dammtor / Marseiller Straße, 20355 Hamburg	
13h30 – 17h00 Sala D - Nível 2	<b>Foro I: Logística e Infraestrutura como pré-condição para o crescimento*</b>
<b>13h30 – 15h00</b> Sala D - Nível 2	<b>Infraestrutura:</b> <b>Ferrovias</b> <b>Aeroportos</b> <b>Mobilidade Urbana</b>
<b>Moderador</b>	Wagner Cardoso, Gerente Executivo de Infraestrutura, CNI
Kick off Kick off  Debate	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Christian Murach, membro do Conselho, KfW IPEX Bank</li> <li>▪ Guilherme Vieira de Mendonça, Diretor Geral Setor Infrastructure &amp; Cities</li> <li>▪ Martin Glass, Diretor GMP Architects von Gerkan, Marg and Partners Representative ICT industry</li> <li>▪ Nelson Siffert, Superintendente de Infraestrutura, Banco Nacional de Desenvolvimento Econômico e Social - BNDES</li> </ul>
<b>15h00 – 15h30</b> Sala 3 - Térreo	<b>Coffee Break</b>
<b>Moderador</b>  <b>15h30 – 17h00</b> Sala D - Nível 2  Kick off Kick off  Debate	Wagner Cardoso, Gerente Executivo de Infraestrutura, CNI  <b>Logística:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Antonio Henrique P. Silveira, Secretário Executivo, Secretaria Nacional dos Portos</li> <li>▪ Embaixador Carlos Marcio Cozendey, Secretário de Assuntos Internacionais, Ministério da Fazenda</li> <li>▪ Erich Staake, CEO, Duisport</li> <li>▪ Dieter Michell-Auli, Geschäftsführer Deutsche Bahn International</li> </ul>
13h30 – 17h00 Sala E - Nível 2	<b>Foro II: Cadeias Globais de valor Brasil-Alemanha*</b>
<b>13h30 – 15h00</b> Sala E - Nível 2	<b>Petróleo e Gas</b>
<b>Moderador</b>	João Emilio Padovani Gonçalves, Gerente Executivo de Política Industrial, CNI
Kick off Brazil Kick off  Debate	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Carlos Soligno Camerini, Superintendente de Tecnologia, Organização Nacional da Indústrias do Petróleo - ONIP</li> <li>▪ Stefan Böhlich, Commerzbank</li> <li>▪ Robert Tikovsky, Vice-presidente Executivo, Hydrogen and Syngas Plants, Linde AG</li> <li>▪ Wintershall</li> </ul>
<b>15h00 – 15h30</b> Sala 3 - Térreo	Coffee break

Apoio



Realização





**Segunda-Feira, 1 de setembro de, 2014**

*Local: CCH – Congress Center Hamburg*

*Endereço: Am Dammtor / Marseiller Straße, 20355 Hamburg*

<b>15h30 – 17h00</b> Sala E - Nível 2	<b>Automotivo</b>
<b>Moderador</b>	Kay Lindemann, Verband der Automobilindustrie e.V.
Kick off Brazil Kick off Germany  Debate	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Thomas Schmall, Presidente e CEO, Volkswagen do Brasil, Presidente, AHK</li> <li>▪ André Müller Carioba, CEO Brasil, AGCO América do Sul</li> <li>▪ Besaluel Botelho, Presidente, Bosch Brasil</li> <li>▪ Wilson Bricio, Presidente, ZF</li> <li>▪ Antonio Roberto Cortes, Presidente, MAN Latin America</li> </ul>
<b>13h30 – 17h00</b> Sala F - Nível 2	<b>Foro III: Indústria da Saúde*</b>
<b>13h30 – 15h00</b> Sala F - Nível 2	<b>Equipamento Médico/Hospitalar</b>
<b>Moderador</b>	Jörg Heukelbach, GHP/GITEC
Kick off Brazil Kick off Germany  Debate	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Paulo Ricardo Stark, CEO Siemens do Brasil</li> <li>▪ Andreas Amann, Sócio e Chefe, Pharma and Healthcare Detecon/Dt. Telekom</li> <li>▪ Hans Näder, Presidente, Ottobock alternative: Storz, Fresenius, Dräger,</li> <li>▪ Jefferson Gomes Fernandes, Diretor, Hospital Alemão Oswaldo Cruz - HAOC</li> <li>▪ Carlos Alberto Pereira Goulart, Presidente Executivo, Associação Brasileira da Indústria de Alta Tecnologia de Equipamentos, Produtos e Suprimentos Médico-Hospitalares - ABIMED</li> </ul>
<b>15h00 – 15h30</b> Sala 3 - Térreo	<b>Coffee break</b>



**BDI**



<b>Segunda-Feira, 1 de setembro de, 2014</b>	
<i>Local: CCH – Congress Center Hamburg</i>	
<i>Endereço: Am Dammtor / Marseiller Straße, 20355 Hamburg</i>	
<p><b>15h30 – 17h00</b> Sala F - Nível 2</p> <p>Kick off Brazil Kick off Germany Debate</p>	<p><b>Farmacêuticos/incluindo Remédios naturais:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Reginaldo Arcuri, Presidente, Grupo FarmaBrazil</li> <li>▪ Christian Lohbauer, Diretor de Assuntos Corporativos, BAYER Health Care</li> <li>▪ Merz Boehringer Ingelheim, Fette</li> </ul>
<p><b>17h10 – 18h15</b> Sala G - Nível 2</p>	<p><b>Sessão de Encerramento*:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Siegmair Gabriel, Ministro de Economia e Energia da Alemanha</li> </ul> <p>Convite ao Encontro Econômico Brasil-Alemanha 2012 em Joinville:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Udo Doehler, Prefeito de Joinville</li> <li>▪ Glauco Côrte, Presidente, Federação de Indústrias do Estado de Santa Catarina</li> </ul> <p><b>Assinatura do Acordo entre IEL-SC e SIBE/Steinbeis</b></p> <p><i>Glauco José Côrte – Presidente, FIESC e Natalino Uggioni, Diretor, IEL-SC</i> <i>Prof. Dr. Werner G. Faix, Peter M. Dostler e Ardin Djalali - SIBE/Steinbeis</i></p>
<b>19h00</b>	Transfer <i>para a Recepção no Senado de Hamburgo (Saída do CCH)</i>
<p><b>19h30</b> Local: Große Elbstraße 9, 22767 Hamburg</p>	<p>CNI / BDI Recepção oferecida pelo Senado de Hamburgo “Fischauktionshalle”  (para TODOS os participantes)</p>





BDI



<b>Terça-Feira, 2 de setembro de 2014</b>	
Local: CCH- Congress Center Hamburg	
Endereço: Am Dammtor / Marseiller Strasse	
<b>A partir das 07h40</b>	<b>Transfer dos hotéis para o CCH</b>
<b>09h00 – 09h45</b> Sala G - Nível 2	<b>Abertura do “Hamburg Day”* (Dia de Hamburgo)</b> <i>Abertura do “Hamburg Day”</i> <i>Apresentação de Hamburgo como uma das principais regiões da Europa em termos econômicos e seus vínculos tradicionais com o Brasil e a América Latina.</i> Saudação: Senador Horch and LAV-President Liesenfeld Apresentação: Antonio Henrique P. Silveira, Secretário Executivo, Secretaria Nacional dos Portos
<b>09h45 - 12h00</b> Em paralelo Vestíbulo - Nível 2	<b>Rodada de Negócios</b>
<b>10h30 – 13h30</b> Sala F - Nível 2	<i>Agenda paralela para delegados e convidados.</i> Reunião da Comissão Mista de Cooperação Econômica ( SOMENTE PARA MEMBROS)
<b>10h00 – 11h30</b> Sala G - Nível 2	<b>Foro IV: Portos + Logística (Orga LAV)*</b> <b>Oportunidades, Desafios e Soluções para a Alemanha e o Brasil</b>
<b>Moderador</b>	Julian Thomas, Diretor-Gerente, Hamburg-Süd Alianca, Navegação e Logística Ltda., São Paulo
<i>Participantes</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Axel Mattern, Presidente, Associação Empresarial de Porto Hamburgo</li> <li>▪ Jens Meier, Presidente do Conselho, Autoridade Portuária de Hamburgo</li> <li>▪ Johan-Peter Schryver, Presidente, Sociedade Naval de Hamburgo</li> <li>▪ Wagner Cardoso, Gerente Executivo de Infraestrutura, CNI</li> <li>▪ Antonio Henrique P. Silveira, Secretário Executivo, Secretaria Nacional dos Portos</li> </ul>
<b>10h00 – 11h30</b> Sala D - Nível 2	<b>Foro V: Comércio, Indústria e Bens de Consumo*</b> <b>Acesso ao Mercado para Alemanha e Brasil</b>
<b>Moderador</b>	Hans Fabian Kruse, Presidente, AGA
<i>Participantes</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Ulrich Schmidt, Diretoria Financeira, Cadeia de Suprimentos/LA, Beiersdorf AG</li> <li>▪ Rainer Hillebrand, Vice-presidente, OTTO Group</li> <li>▪ Bert-Jan Knoef, CEO, Still GmbH</li> <li>▪ Maria Beatriz Bley, CEO, Planeta Orgânico</li> </ul>

Apoio



Realização





**Terça-Feira, 2 de setembro de 2014**

Local: CCH- Congress Center Hamburg

Endereço: Am Dammtor / Marseiller Strasse

<b>10h00 – 11h30</b> Sala E - Nível 2	<b>Foro VI: Energias Renováveis*</b> <b>Diálogo de Infraestrutura Urbana Limpa</b>
<b>Moderador</b>	Paulo Soares, Vice-Presidente Executivo de Vendas, Senvion SE
<i>Participantes</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Michael Beckereit, Diretor Geral de Energia e Água de Hamburgo</li> <li>▪ Uli Hellweg, Diretor Geral, IBA</li> <li>▪ Celina Ramalho, Professora, Fundação Getúlio Vargas</li> <li>▪ Otavio Mielnik, FGV Projetos, Fundação Getulio Vargas</li> </ul>
<b>11h30 – 12h30</b> Sala 3 - Térreo	<b>Brunch de Networking (PARA TODOS OS PARTICIPANTES)</b>
<b>12h00</b>	<b>Transfer do CCH para as visitas técnicas (ATENÇÃO: NÃO HAVERÁ TRANSFER DAS VISITAS PARA OS HOTÉIS. AS BAGAGENS DEVERÃO FICAR NO CCH DURANTE AS VISITAS TÉCNICAS)</b>
<b>12h00 – 16h00</b>	<p><b>Visitas técnicas (será servido lanche durante as visitas)</b> <b>(SOMENTE para pessoas previamente inscritas)</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Portos, Logística, Comércio</li> <li>2. Fábrica da Airbus</li> <li>3. Energias renováveis</li> </ol> <p>OBS: por exigência das empresas não será permitida entrada de ACOMPANHANTES/CÔNJUGES</p>